

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 22

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Persönlich

### Tyler-Preis 1986 für Prof. Dr. W. Stumm und Dr. R. Vollenweider

Der Tyler-Preis 1986 ist zu gleichen Teilen dem Wasser-Chemiker Prof. Dr. Werner Stumm, EAWAG Dübendorf, und dem in Kanada tätigen Gewässerbiologen Dr. Richard Vollenweider verliehen worden. Der Tyler-Preis ist der international bedeutendste Umweltpreis, mit dem Wissenschaftler oder Institutionen ausgezeichnet werden, die sich um die Erhaltung und die Erforschung der Ökologie unseres Lebensraumes verdient gemacht haben. Der Preis wurde 1973 vom amerikanischen Unternehmerehepaar Alice und John Tyler gestiftet. Die Preisträger 1986 wurden je mit 75 000 \$ bedacht. Die Übergabe des Preises erfolgte am 17. Mai 1986 an der University of Southern California in Los Angeles. Bis heute wurden 20 Preisträger ernannt.

Der 1924 geborene Prof. W. Stumm war an der Harvard University (USA) tätig und ist seit 1970 Direktor der Eidgenössischen Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz (EAWAG) und Ordinarius für Gewässerschutz an der ETH Zürich. Die Preisverleihung an Prof. Stumm erfolgte in Würdigung seiner Verdienste als Begründer der modernen aquatischen Chemie, für seine wegweisenden Forschungsarbeiten über chemische Prozesse in natürlichen Gewässern und in Anerkennung seiner Studien über Verteilung und Zirkulation chemischer Substanzen in der Umwelt.

Prof. Stumm hat sich stets dafür eingesetzt, dass beim Gewässer- und Umweltschutz ökologisch abgestützte Konzepte zur Anwendung gelangen. Dies kann nur durch disziplinübergreifende Zusammenarbeit aller beteiligten Wissenschaften realisiert werden. In naturwissenschaftlichen Kreisen hat er sich erfolgreich für ein vermehrtes Bewusstsein um die Verantwortung der Umwelt bemüht, und es ist ihm gelungen, in der Öffentlichkeit Aufmerksamkeit und Verständ-

nis für die Anliegen des Gewässer- und Umweltschutzes zu wecken. Unter seiner Leitung hat sich die EAWAG – eine zum Bereich der eidgenössischen technischen Hochschulen gehörende Institution – zu einem weltweit anerkannten Forschungsinstitut für Gewässerschutz und Wassertechnologie weiterentwickelt. Die Preisverleihung ist auch eine Anerkennung der grundlegenden ökologischen Arbeiten an der ETH und an der EAWAG.

Prof. Stumm weist ständig darauf hin, dass eine isolierte Symptombekämpfung, wie Luft- und Abwasserreinigungsanlagen, nie die Zerstörung der Umwelt aufhalten kann. Er plädiert für eine Selbstbeschränkung bei wirtschaftlichen und technischen Ansprüchen und für eine Eindämmung des Bevölkerungswachstums innerhalb der nächsten zwei Generationen. Die seit dem 2. Weltkrieg durch erhöhte Energieumsetzungen in Gang gesetzte Störung der globalen hydro-geochemischen Kreisläufe führt unweigerlich zu einer Beeinträchtigung unserer Lebensgrundlagen.



Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
Société suisse des ingénieurs et des architectes  
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti

### Das vielfältige Angebot des SIA

- Juni**  
 4.6. **SIA - kritisch betrachtet. Am Vorabend des 150-Jahr-Jubiläums des SIA, Vortrag Dr. U. Zürcher, Sektion Aargau**  
 6.6. **Generalversammlung mit Besichtigungen, Fachgruppe für Architektur (FGA), Genf**  
 11./12.6. **Zeit zum Führen dank besserer persönlicher Arbeitstechnik, Weiterbildungskurs, Balsthal, Fachgruppe der Forstingenieure (FGF)**  
 13.6. **Kulturtechnik in der Landschaft - Frage der Umweltverträglichkeit, Seminar, Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU) und Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV), Magden**  
 13.6. **Generalversammlung, Sektion Basel**  
 14.6. **Delegiertenversammlung, Bern**  
 19.6. **Generalversammlung mit Besichtigung einiger S-Bahn-Baustellen, Fachgruppe für industrielles Bauen (FIB), Zürich**  
 26.6. **Mittagsstamm, Sektion Zürich**

- August**  
 22.8. **Forstliche Exkursion mit Rahmenprogramm, Sektion Aargau**  
 28.8. **Mittagsstamm, Sektion Zürich**  
 28.8.-1.9. **Studienreise nach London, Fachgruppe für Architektur (FGA)**  
  
**September**  
 5.9. **UVP-Seminar. Praktische Erfahrungen und Beispiele, Seminar, Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU), Zürich**  
 9.9. **Berufsbegleitende Technikerschule an der Bauschule Aarau in Unterentfelden. Orientierung über einen neuen Schultyp, Sektion Aargau**  
 10.9. **Zusammenarbeit im Bauwesen mit Hilfe der EDV - Daten, Datenverarbeitung, Datenübermittlung, Tagung anlässlich der Swissdata, Basel**  
 19.9. **Habsburgfest, Schloss Habsburg, Sektion Aargau**  
 25.9. **Mittagsstamm, Sektion Zürich**  
 26./27.9. **Neue Hoch- und Brückenbauten in der Region Genf, Tagung und Generalversammlung, Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FBH)**

- Oktober**  
 3.10. **Präsidenten-Konferenz, Chur**  
 21.10. **SIA - disziplinär: Aktuelle Probleme der Maschineningenieure, Sektion Aargau**  
 30.10. **Mittagsstamm, Sektion Zürich**

- November**  
 4.11. **SIA - disziplinär: Aktuelle Probleme der Elektroingenieure, Sektion Aargau**  
 7.11. **Delegiertenversammlung, Bern**  
 21.11. **Martinimahl, Bad Schinznach, Sektion Aargau**  
 27.11. **Mittagsstamm, Sektion Zürich**  
 27./28.11. **Durabilità del CA, Giornate di studio, Fachgruppe für industrielles Bauen (FIB), Sorengo**

### 1987

- Juni**  
 18./20.6. **SIA-Tage, Aarau**  
  
**September**  
 18./19.9. **Brückenbau und Hochbau - Rückblick und Ausblick, Tagung, Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FBH), Zürich**

## Aus der Kommission für Informatik

(gs) Der SIA hat seine wichtigsten und jährlich aktualisierten Publikationen auf dem Gebiet der Einführung in die EDV sowie seine Kataloge und Übersichtswerke neu in der Reihe «Informatik im Bauwesen» zusammengefasst. Sie erscheint in dieser Form erstmals im September 1986 anlässlich der Swissdata.

### Einführung der EDV im Projektierungsbüro

Einmalige Ausgabe. Definiert die Grundbegriffe der EDV und gibt Hinweise und Ratsschläge für die Evaluation bei der Einführung der EDV im Architektur- und Ingenieurbüro.

Zweisprachig (früher als Dokumentation 65 erschienen, nach neuer Zählung D 501).

### SIA-Systemübersicht EDV

Jährliche Ausgabe. Aktuelle Übersichtstabellen über Soft- und Hardware mit Schwerpunkt auf dem Gebiet der Organisation und Administration des Projektierungsbüros sowie Programme für den Bauingenieur. Enthält Kostenangaben. Dient für die Vorauswahl bei der Einführung der EDV als Ergänzung zum Band D 501. Detaillierte Angaben über die Programme sind im Software-Katalog enthalten.

Zweisprachig (früher als Tabellen zu Dokumentation 65 erschienen, nach neuer Zählung: D 502).

### SIA-Software-Katalog

Jährliche Ausgabe. Als zentraler Teil der Publikationsreihe Informatik orientiert er die planenden Architekten und Ingenieure umfassend über die auf dem Schweizer Markt angebotene Software für das Bauwesen. Er enthält die wesentlichen Angaben zu mehr als 200 Programmen, die auf 11 Einsatzbereiche verteilt sind. Er wird durch Anbieter- und Programmverzeichnisse vervollständigt.

Zweisprachig (erscheint seit 1981, nach neuer Zählung D 503).

### SIA-Systemkatalog CAD

Jährliche Ausgabe. Detaillierte Beschreibung der in der Schweiz erhältlichen CAD-Systeme für das Bauwesen mit neutralem Testbericht.

Zweisprachig (früher als Dokumentation 95 erschienen, nach neuer Zählung D 504).

### Informationsangebot

Darüber hinaus will der SIA seinen Mitgliedern durch Vorträge, Kurse und Tagungen laufend das notwendige Wissen vermitteln und vertiefen. Diese Veranstaltungen sollen schwergewichtet in den Sektionen stattfinden, um auf die regional verschiedenen gelagerten Bedürfnisse besser eingehen zu können. Das Generalsekretariat übernimmt dabei in Zusammenarbeit mit der Kommission für Informatik Informations- und Koordinationsaufgaben. Insbesondere soll den Sektionen ein laufend nachgeführtes Kursangebot zugänglich gemacht werden. In periodischen Bulletins soll über die Entwicklung auf diesem Gebiet berichtet werden. Außerdem steht das Generalsekretariat für praktische Beratungen in Belangen der Aus- und Weiterbildung in EDV zur Verfügung.

## Beauftragte für Informatik

Die Sektionen wurden gebeten, Beauftragte für Informatik zu ernennen, welche permanent dafür besorgt sein sollen, das Vortrags- und Kurswesen in den Sektionen zu organisieren. Die SIA-Mitglieder können sich mit

Wünschen und Anregungen direkt an die Informatik-Beauftragten ihrer Sektion wenden, welche ihrerseits bei Bedarf die Unterstützung des Zentralvereins beanspruchen können.

Für Belange der Informatik-Ausbildung in den Sektionen sind verantwortlich:

<i>Sektion/Section</i>	<i>Name</i>	<i>Tel. Büro</i>
Aargau	Hans-Peter Huber, Ing. SIA Fröhlichstr. 44 5200 Brugg	056/41 82 41
Baden	Hans Erhart, Ing. SIA Hest Informatik Schartenstr. 39 5400 Baden	056/26 51 06
Basel	Andreas Martin Miville, Arch. SIA c/o Burckhardt + Partner Merianstr. 34 4052 Basel	061/22 45 88
Bern	Beat Schneebberger, Ing. SIA c/o Emch & Berger Bern AG Gartenstr. 1 3001 Bern	031/25 23 23
Fribourg	Philippe Virdis, ing. SIA 2, ch. du Champ 1723 Marly	037/20 11 11
Genevoise	Christian Kronegg, ing. SIA c/o SGI 71, av. L.-Casai 1216 Cointrin	022/98 66 11
Graubünden	Wilfried Reininger, Arch. SIA Lürlibadstr. 77 7000 Chur	081/27 56 20
Jurasienne	Bernard Houriet, Dr ing. SIA GHHV Grand-Rue 153 2720 Tramelan	032/97 46 36
Neuchâtel	Jacques-H. Singer, arch. SIA Singer + Porret 2043 Boudevilliers	038/36 17 66
St. Gallen/Appenzell	Hugo Thalmann, Ing. SIA Kreuzbühlstr. 27 9015 St. Gallen	052/29 81 81
Schaffhausen	Ruedi Graf, Ing. SIA Rosenbergstr. 11 8200 Schaffhausen	053/5 68 51
Solothurn	Jürg Christen, Ing. SIA Verenaweg 39 4500 Solothurn	031/25 23 23
Thurgau	Rony Dahinden, Ing. SIA Grünaustr. 1 8370 Sirnach	073/26 39 22
Ticino	Aurelio Ballabio, ing. c/o Dr. G. Lombardi Via Ciseri 3 6600 Locarno	093/31 60 41
Valais	Charly Quinodoz, ing. SIA Transportplan SA 12, av. Général Guisan 3960 Sierre	027/55 85 81
Vaudoise	Claude Balmer, ing. SIA 22, ch. des Baumettes 1008 Prilly	021/24 28 23
Waldstätte	Dr. Georg Desserich, Ing. SIA c/o Desserich + Funk Langsandstr. 74 6005 Luzern	041/44 77 22
Winterthur	Kurt Sabathy, Ing. SIA Technikumstr. 79 8400 Winterthur	052/23 11 21
Zürich	Dr. Jürg D. Lindecker Wehrenbachhalde 30 8053 Zürich	01/495 31 11